



Stempelmarke:

Identificativo

Es wird gemäß Art.47 des DPR 445/2000 erklärt, dass die mit obgenannter Nr. identifizierte Stempelmarke:

- ausschließlich für das vorliegende Dokument verwendet wird;
- durch Anbringung auf die Papierkopie annulliert worden ist;
- 10 Jahre lang zwecks eventueller Steuerkontrollen aufbewahrt wird.

Marca da bollo:

EURO

Si dichiara ai sensi dell'art.47 del DPR 445/2000, che la marca da bollo identificata dal numero sopra indicato:

- viene utilizzata esclusivamente per il presente documento;
- è stata annullata attraverso apposizione sulla copia cartacea dell'atto;
- verrà conservata per 10 anni al fine di eventuali controlli fiscali.

An die Gemeindeverwaltung
KASTELRUTH

Antrag um Erteilung der Baukonzession

(im Sinne des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 in geltender Fassung)

Die unterfertigten überreichen zwecks Genehmigung im Sinne der geltenden Bauvorschriften das Projekt betreffend:

Sämtliche Felder müssen ausgefüllt werden

all'Amministrazione Comunale di
CASTELROTTO

Domanda per ottenere la Concessione Edilizia

(ai sensi della L.P. n. 13 del 11.08.1997 e successive modifiche ed integrazioni)

I sottoscritti presentano per l'approvazione, a sensi di legge e del vigente regolamento edilizio, il progetto riguardante:

Tutti i campi devono essere compilati

Antrags- berechtigter Bauherr	Richiedente- Proprietario della costruzione	Herr/Frau – Signor/a _____
		Geb. in – nato a _____
		Wohnhaft in – domiciliato _____
		Hausnr. – Civ. n. _____ St.r.: _____
		Tel.Nr.: _____ Email: _____
		Pec: _____
		zusätzliche/altri Information/i: _____



Grundbesitzer	Proprietario del terreno	Herr/Frau – Signor/a _____ Geb. in – nato a _____ Wohnhaft in – domiciliato a _____ Hausnr. – Civ. n. _____ St. -Nr.: _____ Tel.Nr.: _____ Email: _____ Pec: _____
Lage des Baues	Ubicazione Costruzione	Bp. / p.ed.: _____ Gp. / p.f.: _____
Bauleitplan der Gemeinde	Piano urbanistico comunale	Urbanistische Zone - Zona urbanistica _____ Banngebiet und spezielle Bindungen – aree di rispetto e vincoli particolari _____
Gefahrenzonenplan	Piano delle zone di pericolo	<input type="checkbox"/> H4 <input type="checkbox"/> H3 <input type="checkbox"/> H2 <input type="checkbox"/> nicht gefährlich - non pericoloso <input type="checkbox"/> nicht untersucht – non studiato
Projektant	Progettista	Herr/Frau – Signor/a _____ Wohnhaft in – domiciliato a _____ Hausnr. – Civ. n. _____ St. Nr. _____ Tel.Nr.: _____ Email: _____ Pec: _____
Bauleiter	Direttore dei lavori	Herr/Frau – Signor/a _____ Geb. in – nato a _____ Wohnhaft in – domiciliato _____ Hausnr. – Civ. n. _____ St. -Nr.: _____ Tel.Nr.: _____ Email: _____ Pec: _____
Trinkwasser versorgung	Fornitura Acqua potabile	<input type="checkbox"/> Ja/Sì <input type="checkbox"/> Nein/No
Ableitung der Gewässer	Scarico acque chiare e nere	<input type="checkbox"/> Ja/Sì <input type="checkbox"/> Nein/No
Beilagen zum Antrag	Allegati alla domanda	<ul style="list-style-type: none"> - Kopie des gültigen Personalausweises des/r Antragstellers/in - Copia del documento d'identità del/la richiedente - vom Projektanten digital unterzeichnete Pläne im Format PDF - Piante in formato PDF firmate digitalmente dal progettista - Plan mit Stempel des sanitären Gutachtens und originalen Unterschriften (keine Unterschriften notwendig, wenn das Projekt von allen digital unterzeichnet wurde, evt. Pläne des Antragstellers) - Pianta con timbro del parere sanitario con le firme in originale (firme non necessarie se il progetto è firmato da tutti digitalmente, eventuale copia cartacea del richiedente) - Sanitäres Gutachten (verpflichtend falls für das Projekt erforderlich) - Parere sanitario (obbligatorio se necessario per il progetto)



Ausführliche Baubeschreibung

(Siehe Beilage zum Gesuch um Baukonzession)

Descrizione particolareggiata delle opere

(vedasi allegato alla domanda di concessione edilizia)

Die Unterfertigten erklären, dass das beigeschlossene Projekt gemäß den geltenden Bau-, Hygiene-, Kanalisierungs-, Feuerschutzvorschriften usw., ausgearbeitet wurde, auch gegenüber den angrenzenden Grundstücken und zwar mit voller Rechtswirkung Dritten gegenüber, so dass die Gemeinde jeglicher Verantwortung enthoben ist.

Mitteilung gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Information zum Schutz der personenbezogenen Daten erhalten zu haben, einsehbar auf der Internetseite dieser Gemeinde (in genannte Information kann zudem auch in den Räumlichkeiten des Rathauses Einsicht genommen werden werden);

Mitteilung, dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen worden sind.

Der/Die Unterfertigte/n Antragsteller/in erlauben dem Projektanten bis auf Widerruf jegliche Kommunikation und Dokumentation im Zusammenhang mit diesem Antrag an die folgende zertifizierte PEC-Mail Adresse zu senden:

I sottoscritti dichiarano che l'accluso progetto è compilato in piena conformità alle norme dei vigenti regolamenti Edilizi, d'Igiene, di Fognatura, prescrizioni antincendio, ecc., nei riguardi pure delle proprietà confinanti e cioè ad ogni effetto anche di fronte ai terzi e cioè con assoluto sollievo di responsabilità del Comune.

Informativa di aver preso conoscenza ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 dell'informativa relativa alla protezione dei dati personali, che è reperibile sul sito internet di questo Comune (inoltre, detta informativa è anche consultabile nei locali del municipio);

Informativa che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica.

Il/la/I richiedente/i sottoscritto/a autorizza/no fino a revoca il progettista all'invio di ogni comunicazione e documentazione relativa alla presente richiesta al seguente indirizzo di posta elettronica certificato:



_____, den _____ 20_____

_____, il _____ 20_____

UNTERSCHRIFT DES ANTRAGSSTELLERS
(oder seines gesetzlichen Vertreters)

FIRMA DEL RICHIEDENTE
(o di chi legalmente lo rappresenta)

DIGITALE UNTERSCHRIFT DES PROJEKTANTEN

FIRMA DIGITALE DEL PROGETTISTA

Bestimmungen über die Anfertigung und Vorlage der Pläne

Norme per la compilazione e presentazione die disegni

Die Pläne sind in _____ Ausfertigung auf weißem Papier gefaltet als A4 im Maßstab 1:100 für die Gesamtansicht.

I disegni si devono presentare in _____ copie su carta bianca piegati nella dimensione A4 in scala metrica nel rapporto di almeno 1:100 per l'insieme.

Die Pläne müssen enthalten: sämtliche Grundrisse der einzelnen Stockwerke, sofern dieselben untereinander nicht verschieden sind, alle Außen- sowie Innenansichten, einen Querschnitt; einen Lageplan im Maßstab 1:1000 oder 1:500 auf dem, außer dem auszuführenden Bauwerk auch die bereits bestehenden eingezeichnet sind, mit der genauen Angabe der Eigentumsgrenzen, der Gp.-Nr. des Baugrundes, der umliegenden freien Flächen, auch wenn diese Eigentum Dritter sind, sowie der Straßen und Plätze.

I disegni devono contenere tutte le piante dei vari piani, quando non siano identiche tra di loro: tutte le facciate esterne, nonché quelle interne; senza sezione trasversale; una planimetria generale della località nel rapporto 1:1000 oppure di 1:500, ove siano identificate oltre alle costruzioni da eseguire anche quelle già esistenti, con la indicazione dei confini di proprietà, del numero della p.f. del terreno che interessa, degli spazi liberi circostanti anche se di proprietà di terzi, e delle vie e piazze.

Mit Ziffern sind besonders anzugeben:

Con cifre numeriche di dovranno indicare specialmente:

- a) Die Höhenmaße der einzelnen Stockwerke, von Fußboden zu Fußboden, sowie die lichten Höhen jedes einzelnen Stockwerkes;
- b) Die Höhe der Stirn- und Umfassungsmauern gegenüber den offenen, sowohl öffentlichen wie privaten Flächen, gemessen nach den geltenden Vorschriften;
- c) Sämtliche Plan-Ausmaße sowohl der Räume, als auch der Hofräume, usw. als Auszug aus dem Bauleitplan.

- a) Le altezze dei singoli piani, da pavimento a pavimento, oltre alle altezze nette interne di ogni singolo piano;
- b) Le altezze dei muri frontali di fabbrica e di cinta verso spazi scoperti sia pubblici che privati, misurate in conformità ai Regolamenti vigenti;
- c) Tutte le dimensioni planimetriche sia dei locali che dei cortili, cavedi, ecc., di compendio del progetto.